

## **BEDIENUNGSANLEITUNG DES WAFFELEISENS**

### **typ 301, 301.4, 301.5, 301.6, 301.7, PROFI, MAXI, MINI**

#### **Technische Daten**

Nennspannung	- 230 V ~
Nennleistung	- 1300 W
Isolationsklasse	- I
Betriebstemperatur (bei geschlossenen Waffelplatten)	- ca. 195°C
Anzahl der gebackenen Waffeln	-2 st
2 Kontrollleuchten	– roten und grüne ( model PROFI, MAXI )

#### **Informationen bezüglich allen mit Kontrollleuchten ausgestatteten Modelle:**

- Leuchtende grüne Kontrollleuchte – das Gerät ist an eine Stromversorgungsleitung angeschlossen. Die grüne Kontrollleuchte leuchtet solange ununterbrochen, bis das Gerät von der Stromversorgungsquelle abgeschaltet wird.
- Leuchtende rote Kontrollleuchte – der Aufheizungsprozess der Waffelplatten wurde eingeleitet.
- Die rote Kontrollleuchte schaltet sich aus – die Waffelplatten haben den vorprogrammierten Temperaturwert erreicht.
- Die rote Kontrollleuchte schaltet sich abwechselnd ein und wieder aus – die Waffelplatten werden zeitweilig aufgeheizt, damit der entsprechende, fürs Backen von Waffeln erforderliche Temperaturwert aufrechterhalten wird.

Beschichtung der Waffelplatten – Antiadhäsionsbeschichtung (gegen das Haften von Teig).

Das Produkt kann mit Lebensmitteln in Berührung kommen. Das Waffeleisen besitzt das Attest des polnischen Nationalen Instituts der Hygiene.

**Das Waffeleisen wird ausschließlich zum Backen von Waffeln zugelassen.**

### **Sicherheitsbedienungen.**

- Vor der Inbetriebnahme machen Sie sich bitte mit den Bestimmungen der vorliegenden Bedienungsanleitung bekannt.
- Vor dem Anschalten des Waffeleisens an die Stromversorgungsleitung ist unbedingt zu prüfen, ob die Stromparameter an der Anschlussstelle mit den Angaben am Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Es ist zu beachten, dass das Waffeleisen ausschließlich an eine mit Sicherheitsbolzen ausgestattete Steckdose anzuschließen ist.
- Während des Betriebs werden einzelne Bauteile des Waffeleisens sehr stark aufgeheizt – deshalb ist bei der Bedienung äußerste Vorsicht zu bewahren, um Verbrennungen vorzubeugen.
- Während des Betriebs ist zu beachten, dass das Stromversorgungskabel nicht in Kontakt mit heißen Bauteilen des Waffeleisens kommt.
- Jegliche Reparaturarbeiten sind ausschließlich vom autorisierten Fachservicedienst vorzunehmen.
- Jegliche Wartungsarbeiten sind erst nach dem Abschalten des Waffeleisens von der Stromversorgungsquelle und nach dem vollständigen Abkühlen des Geräts vorzunehmen.

Das Waffeleisen darf von Kindern bis zum 8 Lebensjahr, Personen mit eingeschränkten physischen und intellektuellen Fähigkeiten, sowie vom Personal ohne Erfahrung und Kenntnis, benutzt werden. Die Voraussetzung dafür ist die Gewährleistung einer ausreichenden Aufsicht, bzw. Durchführung einer entsprechenden Schulung zur sicheren Bedienung des Geräts, die über alle potenziellen Gefahrenquellen informiert und diese verständlich macht.

Es ist nicht gestattet, dass Kinder mit dem Waffeleisen spielen, bzw. Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.

Sollten Sie eine Beschädigung des Stromversorgungskabels feststellen, ist dieses Element beim Hersteller, in einer autorisierten Werkstatt, bzw. von einem qualifizierten Facharbeiter auszutauschen, um potenziellen Gefahren vorzubeugen.

**Es ist untersagt:**

- die Waffelplatten des Waffeleisens mehrmals am Tag (zwischen den einzelnen Backprozessen) mit Öl einzuschmieren,
- das aufgeheizte oder eingeschaltete Waffeleisen ohne jegliche Aufsicht arbeiten zu lassen, solange sich in seiner Nähe Kinder, Tiere oder Personen mit eingeschränkte intellektuellen Fähigkeiten befinden,
- das aufgeheizte oder eingeschaltete Waffeleisen ohne Aufsicht von Erwachsenen zu arbeiten zu lassen,
- das Gerät ganz (oder teilweise) ins Wasser einzutauchen,
- das Waffeleisen an einer Stelle in Betrieb zu nehmen, wo es eine Explosionsgefahr gibt,
- das Waffeleisen in Betrieb zu nehmen, falls eine Beschädigung des Stromversorgungskabels festgestellt wurde,
- jegliche Konstruktionsänderungen des Waffeleisens ohne direkte Zusage des Herstellers vorzunehmen.

**Achtung: Kalte Waffelplatten des Waffeleisens sind nur einmal, vor dem Backen, mit Öl einzuschmieren.**

**Der Hersteller haftet nicht für jegliche Beschädigungen, die auf eine nicht ordnungsgemäße Benutzung des Waffeleisens zurückzuführen sind.**

**Der Hersteller haftet nicht für jegliche Beschädigungen, die auf eine Benutzung eines bereits beschädigten Geräts zurückzuführen sind.**

### **Bedienung des Waffeleisens:**

Das Waffeleisen auf einer ebenen, flachen Oberfläche aufstellen. Das Gerät einschalten, indem der Stecker in die Steckdose gesteckt wird.

Das Waffeleisen ca. 6 – 8 Minuten lang geschlossen halten, bis sich die Waffelplatten entsprechend aufheizen. Es wird nicht empfohlen, das Gerät über eine längere Zeit ohne Teigmasse geschlossen zu halten. Das Gerät öffnen. Die komplette Arbeitsfläche beider Waffelplatten des Waffeleisens (mit würfelförmigen Muster versehen) sorgfältig (einmalig) mit Öl einschmieren, bevor der richtige Backprozess aufgenommen wird. Dabei ist z.B. Pflanzenöl und ein Pinsel ausschließlich mit echtem Rosshaar zu verwenden. Es ist nicht gestattet, die Waffelplatten während des Backens erneut einzuölen. Auf die vorgeheizte untere Waffelplatte die entsprechende Teigmasse geben. Wurde zu viel Teig verwendet, wird der Überschuss außerhalb des Waffeleisens rausgedrückt. Es ist zu beachten, dass nur das mit dem würfelförmigen Muster versehene Teil der unteren Waffelplatte mit Teig zu füllen ist. Wurde das Waffeleisen mit der Teigmasse gefüllt, ist es schnellstmöglich zu schließen. Nach 4 – 6 Minuten ist das Gerät zu öffnen und die fertigen Waffeln sind herauszunehmen. Nach Betriebsabschluss das Gerät ausschalten – dazu ist der Stecker von der Steckdose zu ziehen. Anschließend das Waffeleisen bis zum kompletten Abkühlen abstellen.

**Achtung:** Bei Betriebsunterbrechungen ist das Waffeleisen geöffnet zu halten.

Zum Entfernen von fertigen Waffeln empfehlen wir z.B. hölzerne Stöckchen zu benutzen. Bitte beachten Sie, dass bei Verwendung von Eisenbesteck die Waffelplattenbeschichtung unter Umständen beschädigt werden kann.

Es ist untersagt, das Waffeleisen kurzfristig nach dem Anfang des Backprozesses zu öffnen, denn somit kann es zur Beschädigung der Waffeln kommen. Die Prüfung des Backprozesses ist erst dann vorzunehmen, wenn sich die Quantität des aus dem Gerät ausströmenden Dampfes deutlich verringert und die obere Waffelplatte etwas nach unten fällt.

Bitte beachten Sie, dass bei der ersten Inbetriebnahme eines neuen Waffeleisens unter Umständen über eine kurze Zeit Dampf aus dem Gerät ausströmen kann. Es ist ein normaler Vorgang, der mit dem Ausbrennen von Produktionsüberresten verbunden ist – dies zieht keine Gefahren mit sich. Darüber hinaus können beim Aufheizen und Abkühlen des Geräts metallische Knackgeräusche zu hören sein – dies ist auch ein normaler Vorgang, der mit der thermischen Dehnbarkeit von Materialien verbunden ist.

### **Wartung:**

Jegliche Wartungsarbeiten sind ausschließlich nach dem Abschalten des Waffeleisens von der Stromversorgungsleitung und dem kompletten Abkühlen des Geräts vorzunehmen. Nach Abschluss des Betriebs sind alle Überreste mit Hilfe eines Papiertuchs oder eines weichen Lappens zu entfernen. Es ist strengst untersagt, scharfe Gegenstände und reizende Reinigungsmittel zu verwenden – diese können unter Umständen zur Beschädigung der Waffelplatten beitragen. Eine beschädigte Antiadhäsionsbeschichtung verursacht, dass die Teigmasse an die Waffelplatten anhaftet und den Backprozess verhindert. Sollte das Stromversorgungskabel auf jegliche Weise beschädigt werden, ist es umgehen auszutauschen. Der Austausch ist lediglich vom Hersteller, einem Angestellten des autorisierten Servicedienstes, bzw. einer entsprechend qualifizierten Person durchzuführen, um potenziellen Gefahren vorzubeugen.



### **Verpflichtungen des Benutzers einer elektrischen Geräte**

1. Wurde am Waffeleisen das dargestellte Symbol des durchgestrichenen Mülleimers angebracht, untersteht es den Bestimmungen der Richtlinie 2002/96 EC.
2. Es ist strengst untersagt, das Gerät zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen.
3. Das abgenutzte Gerät ist zu einem entsprechenden Sammelpunkt zu bringen.
4. Eine sachgerechte Vorgehensweise mit abgenutzten Geräten beugt potenziellen negativen Einwirkungen auf die Umwelt und Gesundheit von Menschen vor.
5. Um weitere Informationen über die Vorgehensweise bei der Entsorgung von abgenutzten Geräten zu erlangen, setzen Sie sich bitte mit den lokalen Behörden in Verbindung.
6. Der Haushalt spielt eine bedeutende Rolle im Wiedergewinnungs- und Recyclingprozess von abgenutzten elektrischen Geräten.

## Service, Garantieservice, Nachgarantieservice

Die Wartung muss von einem Fachdienst ausgeführt werden.

Dezal - Pro

39-460 Nowa Dęba

ul. Szypowskiego 1

tel 15 846 42 31 , 695 747 897

e-mail: info@dezal.com.pl

www:dezal.com.pl

Ja niżej podpisany, reprezentujący:

**DEZAL-Pro Spółka Akcyjna**  
ul. Szypowskiego 1, 36-460 Nowa Dęba.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Niniejszym deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:

**Gofrowania Dezal Bąble**

o podstawowych parametrach: 230V, 50 Hz, /1300/ 1600 W, kl. I jest zgodny z wymaganiami dyrektyw:

**Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/EU** z dnia 26 lutego 2014 w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz.Urz.UE L 96, 29.03.2014, str.357)

**Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/EU** z dnia 26 lutego 2014 w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.Urz.UE L 96, 29.03.2014, str.79)

**Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/EU** z dnia 11 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. Urz. UE L 174,01.07.2011, str. 88)

Do oceny zgodności zastosowano normy zharmonizowane:

- w zakresie dyrektyw LVD  
PN-EN 60335-1:2012+A11:2014  
PN-EN 60335-2-9:2007+A12:2008+A13:2011  
PN-EN 62233:2008

- w zakresie dyrektyw EMC  
PN-EN 55014-1:2017-06  
PN-EN 61000-3-2:2014-10  
PN-EN 61000-3:2013-10

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 18.  
Nowa Dęba, 2018-06-04

**Kazimierz Kos – Prezes Zarządu**



Kazimierz Kos